CE 002

Quand Le Luxe Devient Abordable

Manuel et Garantie du propriétaire

Hydrotherapy Tuscany
J-160/170

NE RENVOYEZ PAS LA MARCHANDISE DIRECTEMENT AU MAGASIN. VEUILLEZ CONTACTER NOTRE SERVICE APRES-VENTE POUR OBTENIR UNE ASSISTANCE OU ENVOYEZ –NOUS UN EMAIL A info@the-mspa.com

www.the-mspa.com

CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVERTISSEMENT

⚠ ATTENTION

Pour votre propre sécurité et celle de votre entourage, assurez vous de prendre les précautions suivantes. Le non respect de ces avertissements et instructions peut générer des dommages à la personne, des lésions graves ou la mort.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES LISEZ ET RESPECTEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS:

ATTENTION: RISQUE D'ÉLECTROCUTION. Raccordez la fiche de l'appareil uniquement à une prise électrique orrectement reliée à la terre et sécurisée jusqu'à 16 A.

ATTENTION: L'alimentation électrique du spa doit être assurée par un disjoncteur différentiel 30mA (protection des personnes) et un disjoncteur magnétothermique de minimum 16A.

ATTENTION: Le disjoncteur différentiel 30mA doit être vérifié avant chaque utilisation.

ATTENTION: Si le cordon d'alimentation est endommagé, vous devrez le faire remplacer immédiatement par le fabricant, son service clients ou une autre personne qualifiée, pour éviter tout risque d'accident.

ATTENTION: Pour éviter tout risque d'électrocution, il convient de ne pas utiliser de rallonge, mais d'effectuer le branchement directement sur une prise à proximité.

ATTENTION: Aucune partie de l'appareil ne doit se trouver au-dessus du bassin pendant son utilisation.

ATTENTION: Les pièces conductrices d'électricité (sauf celles sous basse tension de sécurité, inférieure à 12 volts) doivent être hors de portée d'une personne dans le bassin. L'appareil doit être raccordé à une prise électrique fixe, avec terre, elle-même câblée de manière permanente. À l'exception de la télécommande, les pièces comportant des éléments électriques doivent être fixées de manière à ne pas pouvoir tomber dans le bassin.

ATTENTION: La prise de l'appareil doit être située à moins de 3,5 m du bassin.

ATTENTION: L'évacuation du spa ne doit être raccordée à aucun robinet ni aucune pièce en dehors des raccords fournis.

ATTENTION: Le câblage électrique doit répondre aux exigences des normes locales.

ATTENTION: Pour éviter tout risque d'électrocution, n'utilisez pas le spa par temps de pluie ou d'orage.

ATTENTION: Pour éviter les blessures, ne laissez pas les enfants utiliser le spa sans surveillance.

ATTENTION: L'eau attire beaucoup les enfants. Remettez toujours le couvercle sur le bassin après utilisation.

ATTENTION: N'enterrez pas le cordon d'alimentation. Disposez-le hors d'atteinte des tondeuses et des outils de jardin.

ATTENTION: Tenez les animaux domestiques à distance du spa pour éviter sa détérioration.

ATTENTION: Toujours retirez le couvercle du bassin avant d'activer la fonction bouillonnement.

ATTENTION: N'allumez pas le spa s'il est possible que l'eau qu'il contient soit gelée.

ATTENTION: Utilisez uniquement des accessoires agréés. L'utilisation d'accessoires non agréés peut annuler la garantie.

DANGER: Risque de noyade! Il faut être extrêmement vigilant en présence d'enfants et veiller à ce que ceux-ci n'accèdent pas au spa sans y être autorisés. Pour éviter les accidents, ne laissez jamais les enfants sans surveillance dans le bain.

ATTENTION: ***RISQUE D'ÉLECTROCUTION.*** Lors du montage, prévoir une distance minimale de 1,5 m entre le spa et d'éventuelles surfaces métalliques. Dans le cas où le spa est installé à moins de 1.5m d'une surface métallique, celui-ci doit être raccordé directement au tableau électrique par un câble rigide d'au moins 8,4mm 2 de section prévu à cet effet.

ATTENTION: Chocs statiques, et comment les éviter

Vous remarquerez que les chocs sont souvent pires en hiver quand l'air extérieur est froid et sec. Ils peuvent disparaître par temps chaud et humide. Les sols fabriqués et les matériaux utilisés pour les semelles de chaussures sont les principaux facteurs dans la plupart des cas de chocs. Les chocs statiques peuvent être une nuisance - mais ne portent généralement pas atteinte à la santé.

Conseil - Si l'air de votre pièce est très sec, vous pouvez essayer de placer un large récipient plein d'eau à proximité – l'eau s'évaporera et humidifiera l'air.

Conseil - Les vêtements en coton sont confortables et généralement ne causent pas problèmes d'électricité statique.

Conseil - Essayez de porter différentes chaussures pour voir si certaines posent moins de problèmes. Les semelles en cuir sont recommandées.

Pour éviter les chocs statiques, mouiller votre corps et les mains, ou toucher certains objets métalliques pour dissiper la charge avant d'entrer dans la basin.

DANGER: Le disjoncteur doit être branché à une prise de courant distante d'au moins 3,5 mètres du bassin

DANGER: Risques de blessures. Les buses d'aspiration et de refoulement de l'eau sont dimenstionnées en fonction du débit spécifique de circulation d'eau. Ne faites jamais fonctionner le spa si ces raccords sont endommagés, absents ou mal vissés. Ne remplacez jamais ces buses par un modèle différent que celui d'origine

DANGER: Ne jamais utiliser le circuit de filtration de l'eau pour le remplissage du bassin, utiliser niquement un tuyau d'arrosage.

DANGER: Le raccordement électrique du spa doit impérativement répondre aux normes électriques en vigueur du pays d'installation

DANGER: Des bulles d'air peuvent être présentes dans la tuyauterie ou/et la pompe du système de filtration. Lors de la première mise en route, appuyez plusieurs fois sur la touche "JET" pour libérer l'air de la tuyauterie ou/et du circuit de filtration.

ATTENTION: ***RISQUE D'ÉLECTROCUTION.*** N'allumez aucun appareil électrique quand vous êtes dans le bassin ou quand vous êtes mouillé. Ne placez aucun appareil électrique (lampe, téléphone, radio, téléviseur, etc.) à moins de 1,5 m du bassin.

ATTENTION: Un séjour prolongé dans l'eau chaude peut nuire au foetus. Ne restez pas dans le bain plus de 10 minutes si vous êtes enceinte.

ATTENTION: Pour éviter les chocs statiques, **NE PAS** utiliser le basin quand il pleut, lors d'orages ou d'éclairs.

ATTENTION: POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURE:

A. La température de l'eau ne doit jamais être supérieure à 40 ºC. Les températures entre 38 °C et 40 °C sont considérées comme sûres pour un adulte en bonne santé. Pour les petits enfants, on recommande des températures plus basses et une utilisation limitée à 10 minutes.

B. L'eau très chaude pouvant nuire aux fœtus pendant les premiers mois de la grossesse, les femmes (pouvant être) enceintes doivent limiter la température à 38 ºC.

C. Avant d'entrer dans le bassin, mesurez la température avec un thermomètre précis, le dispositif de commande de la température comportant une tolérance.

D. L'absorption d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du spa peut provoquer un évanouissement, puis la noyade.

E. Les personnes corpulentes et celles souffrant du coeur, d'hypertension ou d'hypotension, de problèmes de circulation ou de diabète doivent demander l'avis d'un médecin avant d'utiliser le spa.

F. Les personnes sous traitement médicamenteux doivent demander l'avis d'un médecin avant d'utiliser le spa, certains médicaments pouvant provoquer des engourdissements et d'autres ayant un effet sur le pouls, la tension et la circulation.

ATTENTION: ***POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES:*** Ne versez jamais d'eau à plus de 40 °C dans le bassin.

ATTENTION: L'absorption d'alcool, de drogues ou de médicaments augmente fortement le risque d'une hyperthermie mortelle.

L'hyperthermie est une élévation de la température interne de l'organisme. Les symptômes sont une température interne élevée (dépassant de plusieurs degrés la valeur normale de 37 C), des vertiges, une léthargie, l'engourdissement des membres et la perte de connaissance.

L'hyperthermie perturbe la perception de la chaleur: le sujet ne reconnaît pas le moment où il devrait quitter le bassin et n'est plus conscient des dangers ; le fœtus d'une femme enceinte en est affecté. Le sujet n'est plus capable de quitter le bassin, peut perdre connaissance et se noyer.

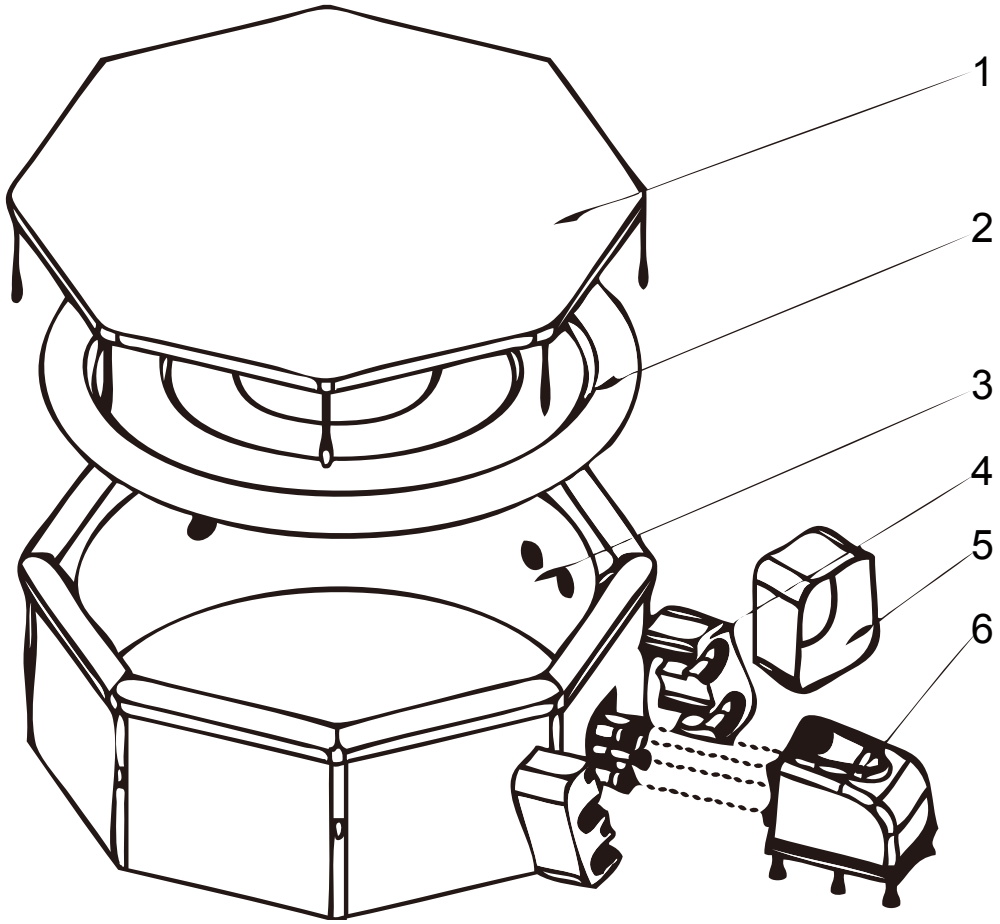
ATTENTION: Maintenez la chimie de l'eau conformément aux instructions du fabricant. Consulter votre médecin pour plus de recommandations.
ATTENTION: Sortez immédiatement du spa si vous ne vous sentez pas bien, trop assoupi ou somnolent.
ATTENTION: Lorsque la température est inférieure à 4 °C, il faut allumer le chauffage du spa.
ATTENTION: N'utilisez pas le spa seul.
ATTENTION: Les personnes atteintes d'une maladie contagieuse ne doivent pas utiliser le spa.
ATTENTION: N'utilisez pas le spa après un entraînement intensif.
ATTENTION: Entrez et sortez du spa lentement et avec précaution. Les surfaces mouillées sont glissantes.
ATTENTION: Pour ne pas endommager la pompe, faites fonctionner le spa uniquement lorsque le bassin est rempli d'eau.
ATTENTION: Quittez immédiatement le bassin si vous vous sentez mal ou somnolent.
ATTENTION: Lors du traitement de l'eau, versez toujours les produits dans l'eau. Ne versez jamais l'eau sur les produits : cela provoque des réactions chimiques importantes qui peuvent générer des émanations dangereuses.
ATTENTION: Veiller à ce que l'emplacement choisi pour l'installation supporte le poids du spa.
CONSEIL: Testez l'appareil avant de l'utiliser. Si vous constatez juste après l'achat que des pièces manquent ou sont défectueuses, informez-en le service clients figurant dans ce manuel. Assurez-vous que les pièces correspondent au modèle que vous vouliez acheter.
CONSERVEZ PRÉCIEUSEMENT LES PRÉSENTES CONSIGNES!

SPÉCIFICATIONS

Caractéristiques	Mspa-HYDROTHERAPY(EU,UK,SW&AU)	
	J-160	**J-170**
Places assises maxi	4-5 personnes	5-6 personnes
Volume d'eau	860 Ltr/227 gal.	1200 Ltr/317 gal.
Dimensions	1.62 x 1.62 x 0.68mH 64" x 64" x 27"H	1.93 x 1.93 x 0.68mH 76" x 76" x 27"H
Nombre de jets	5 hydro-jets puissants réglables & orientables	8 hydro-jets puissants réglables & orientables
Alimentation	220～240V, 50Hz	220～240V, 50Hz
Réchauffeur thermique	1500W/2.04HP	1500W/2.04HP
Puissance des hydro-jets	650W/0.9HP	650W/0.9HP
Pompe de filtration	12V/60W	12V/60W
Couvercle de fermeture	Couvercle de fermeture en cuir synthétique, dos en aluminium isolant; bouée gonflable isolante de ligne d'eau ncluse	Couvercle de fermeture en cuir synthétique, dos en aluminium isolant, bouée gonflable isolante de ligne d'eau ncluse
Poids vide	Approx. 89kg/195.8lbs	Approx. 102kg/224.4lbs

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Vue détaillée du produit



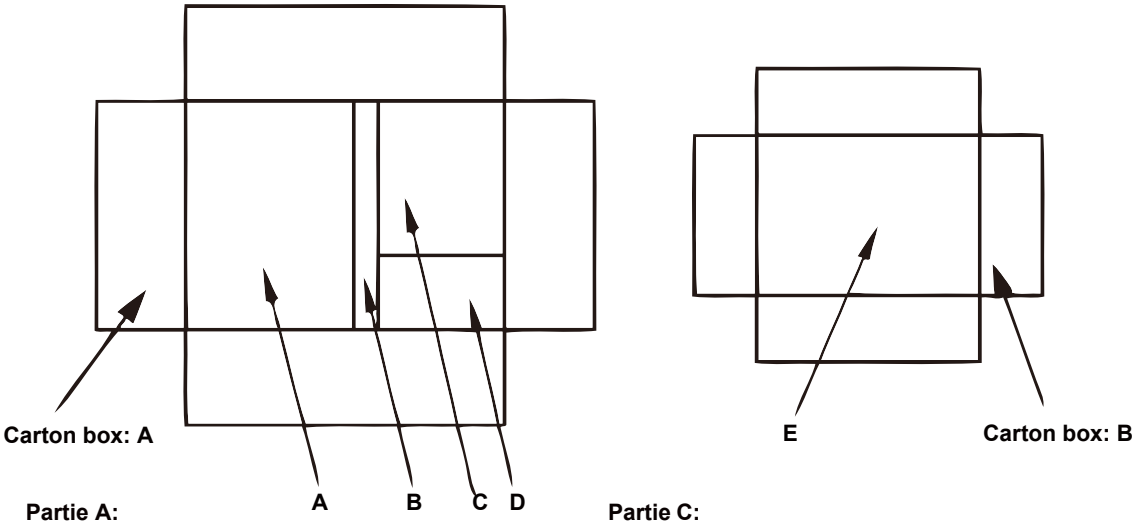
1. couvre supérieur en pvc imitation cuir doublée avec du papier aluminium et boucles unidas (4 unités)
2. boudin gonflable pour maintenir l'isolation thermique
3. bassin - liner du spa et parois en plastiques imitation bois
4. pièce en mousse protégeant les connections jusqu'au moteur
5. bande en cuir pour cacher la mousse
6. moteur

NOTE: Ces dessins sont proposés uniquement à des fins d'illustration de ce manuel, le produit final peut varier, l'échelle n'est pas respectée.

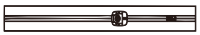
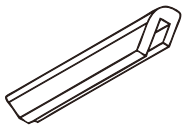
Contenu du carton

NOTE: Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes.

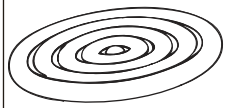
Vue des compartiments à l'intérieur du carton



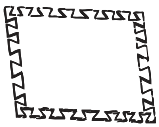
Partie A:

No.	Pièce	Qté	Visuel
1	Coulisseaux des chants	8mcx	
2	Encadrement de confort	8mcx	
3	bassin du spa avec hydro-jets et connections	1mc	

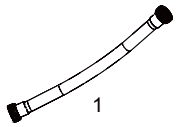
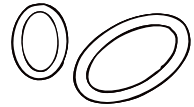
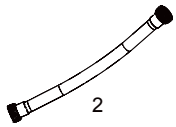
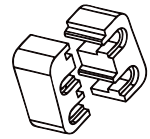
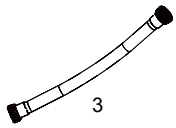
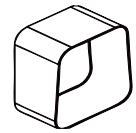
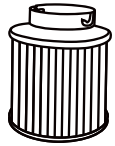
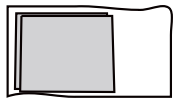
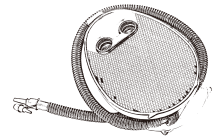
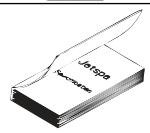
Partie C:

No.	Pièce	Qté	Visuel
1	Boîte de contrôle	1mc	
2	Compartiment gonflable	1mc	
3	couvre supérieur en pvc imitation cuir doublée avec du papier aluminium et boucles unidas (4 unités)	1mc	

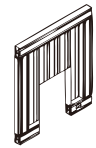
Partie B:

No.	Pièce	Qté	Visuel
1	Matelas mousse	9mcx/ens.	

Partie D:

No.	Pièce	Qté	Visuel	No.	Pièce	Qté	Visuel
1	No 1 tubulure de jet	1mc		8	O-rings de surplus (2 grandeurs dispo)	1ens	
2	No 2 tubulure de jet	1mc		9	protège connections en mousse	1ens	
3	No 3 tubulure de jet	1mc		10	bande en cuir No 9	1mc	
4	Cartouche de filtre	2mcx		11	adattatore tubo di scarico	1mc	
5	Ens de réparation	1ens		12	gonfleur	1mc	
6	Télécommande	1mc					
7	Manuel de l'utilisateur	1mc					

Partie E:

No.	Pièce	Qté	Visuel	No.	Pièce	Qté	Visuel
1	Plaques du revêtement extérieur	7mcx		2	Dispositif de fixation du panneau de commande	1mc	

A. Choix Du Lieu et Exigences

ATTENTION: Le lieu choisi pour placer le spa doit supporter son poids.

ATTENTION: Un système de drainage doit être prévu pour pouvoir vider le spa sans problème.

IMPORTANT: Du fait de la combinaison du poids du spa, de l'eau et des utilisateurs, il est très important que le lieu d'installation du spa soit plat, nivelé et capable de supporter le poids total pendant son usage. Si vous placez le spa sur une surface sur laquelle vous n'avez pas respecté ces exigences, les dommages causé par une surface inappropriée annuleront la garantie. Il est de la responsabilité du propriétaire du spa d'assurer l'intégrité du lieu en tout moment.

Soyez conscients lorsque le spa est installé à l'intérieur.

1. Le sol doit supporter le poids du spa.
2. Le sol ne doit pas glisser et être nivelé.
3. Un système de drainage est essentiel lors de l'installation à l'intérieur.
4. Si vous construisez une pièce pour le spa, nous vous recommandons d'installer un système de drainage.
5. Si de l'humidité est présente lors de l'installation du spa; déterminez les effets de la condensation sur le bois, le papier peint… etc.
6. Afin d'éviter ce type de problème, pourvoir la pièce système de ventilation. Un architecte peut vous aider sur l'emplacement correct de ce système.

NOTE: Ne pas installer le spa sur un tapis ou autre matériel qui peut être endommager.

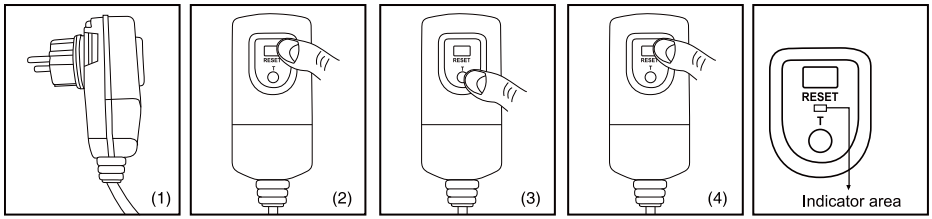
B. RCD Test

ATTENTION: ***RISQUE D'ELECTROCUTION.*** Le disjoncteur à courant doit être vérifié avant chaque utilisation.

ATTENTION: Brancher la fiche sur une prise (RCD).

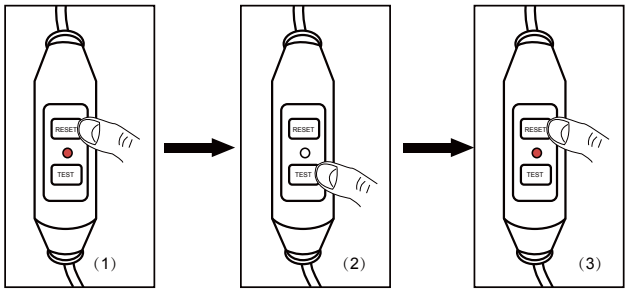
ATTENTION: Une fois branché, s'assurer que la tension de courant de la maison est conforme à celui du spa. Contacter un électricien si vous ne pouvez pas le vérifier par vous-même.

1. Branchez la fiche sur la prise. (1)
2. Appuyez sur le bouton "RESET". L'affichage s'allume en rouge. (2)
3. Quand vous pressez le bouton du "TEST" l'affichage s'éteint. (3)
   ATTENTION: ne pas brancher l'appareil si les tests ci-dessus ne sont pas concluants.
4. Enfin, appuyez le bouton "RESET" à nouveau. Si l'affichage est en rouge, le spa est prêt pour l'utilisation. (4)



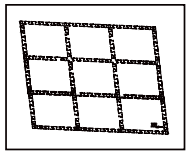
C. PRCD Test

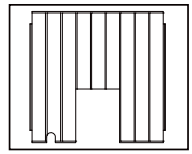
Les prises de Mspa sont en PRCD adapté pour la Suisse et Australie, suivre les instructions pour tester la prise avant l'utilisation.

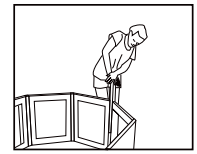


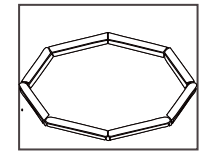
1. Appuyez le bouton "RESET". L'affichage devient rouge.
2. Appuyez le bouton "TEST". L'affichage disparaît.
   ATTENTION : Ne pas utiliser si les tests ne sont pas concluants.
3. Enfin, appuyez "RESET" à nouveau. L'affichage devient rouge et le spa est prêt.

D. ASSEMBLAGE


（A）


（B）


（C）

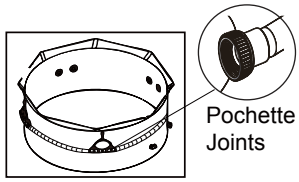

（D）

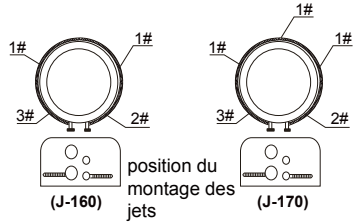
A.S'assurez que le spa est placé sur le sol correctement. Placez le tapis de sol sous le spa.
Il est possible de laisser le spa à l'extérieur à une température en dessous de 4°C, mais seulement si l'eau du basin est supérieure à 4°C et que l'eau qui circule dans les tuyaux n'est pas gelée. Le spa peut être utilisé à des températures extérieures basses maximum -10°C si le spa est bien installé et que l'eau n'est pas gelée dans le bloc moteur ou les tuyaux de raccord. Installez la tapis isolant entre le bassin et le sol. Il existe d'autre type de tapis ou matériel qui peuvent s'utiliser comme isolant.

B.Choisissez la position du dispositif de fixation de manière la plus pratique pour vous, puisqu'il va contenir le panneau de com- mande. Commencez avec le montage de cette pièce. Lors de la montage des coulisseaux, vérifiez que la tôle ondulée soit face l'extérieur et les boutons soient orientés vers le haut afin d'assu- rer le montage correcte du Whirlpool.

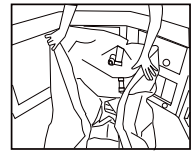
C.Introduisez les coulisseaux dans les côtés du dispositif de fixati- on. Ensuite, assemblez tous les coulisseaux et les plaques de revêtement jusqu'à ce que les 8 coins restent debout. La 8ième plaque doit être introduite dans deux coulisseaux. Vérifiez que tous les coins soient montés correctement.

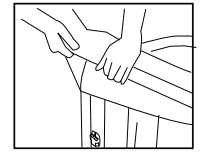
D.Ensuite, positionnez les encadrements de confort sur le bord supérieur du revêtement. Le côté le plus court de l'encadrement est orienté vers l'intérieur.





（E-1）


（E-2）


（E-3）

E.montage du bassin du spa

E-1 connecter les tuyaux des jets au bassin
Note: vérifier avec précision que les anneaux soient bien connectés (voir dessin ci dessus). très important de les placer correctement pour éviter des fuites d'eau. si vous avez perdus des joints, utilisez ceux de remplacement inclus dans le carton.
vérifier à nouveau que les connecteurs sont bien serrés fortement.

E-2 Mettez le revêtement intérieur dans le cadre du Whirlpool.
The connection pipes on the liner are stuck out through the joint panel and go through the holes of it.

E-3 Stretch the color top trim(silver) of the liner over the sponge rails and place the locks onto the metal twist locks on the comer beanms.
Conseil: Afin d'éliminer des plies, poussez le bord du sol du revêtement intérieur très proche des plaques.

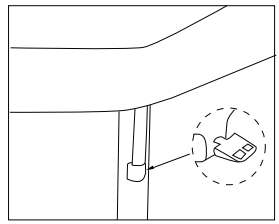
F. Connectez les prises du panneau de com- mande aux cordons passant par le dispo- sitif de fixation. Véri- fiez que les joints d'étanchéité soient à leur place. Fixez chaque joint un par un. Positionnez la natte d'isolation fermement entre Whirlpool et panneau de commande. Enrobez la natte avec la bande de cuir synthétique.

G. remplir d'eau: rempla le spa. après l'avoir rempli, étirer bien le fond du bassin afin d'éliminer les froissures. remplir d'eau jusqu'aux marques indiquées dans l'intérieur du bassin. Ensuite, poussez le bord du revêtement intérieur encore une fois vers l'extérieur afin d'éliminer des plies. Ensuite, continuez à remplir le bassin d'eau, jusqu'à ce que le niveau d'eau se trouve entre les deux marquages MIN et MAX dans la piscine.

AVERTISSEMENT:
1. Remplir le spa avec soin la première fois. Le niveau de l'eau doit être entre la marque minime et maximale marquée à l'intérieur du spa car sinon cela peut provoquer une panne de la pompe. Maintenir toujours le niveau de l'eau.
2. Eviter les fuites d'eau qui peuvent endommager les parties électriques.

AVERTISSEMENT: Assurez-vous que le spa est isolé de l'alimentation électrique avant de le remplir.

H. **Gonfler avec le gonfleur le boudin jusqu'à ce que celui ci n'est pas de rides.** placer le sur le spa. placer ensuite le couvre supérieur sur le spa. Fermer le spa avec les boucles qui se trouvent dans le couvre supérieur avec celles qui sont sur les parois extérieures.
NOTE :Fermer le spa après chaque usage.



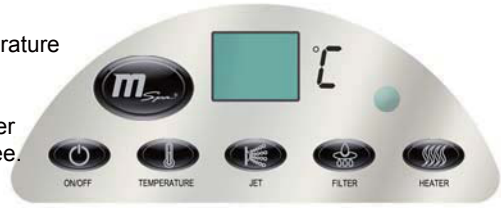
FONCTIONNEMENT DU SPA

Attention: Afin de ne pas endommager, ne pas faire fonctionner le moteur du spa jusqu'à ce que l'eau arrive au trait minimum marquée dans le spa.

Il en est de la responsabilité du propriétaire de respecter toutes les normes d'installation toujours ainsi que celles de sauvetage et précautions d'emploi. Une mauvaise utilisation des normes résultant d'une marche à sec, débordement d'eau, trop d'humidité ou dommages structurels peuvent annuler la garantie.

PANNEAU DE CONTRÔLE

Display Window



Écran LED: Une fois le spa branché, le panneau indique la température automatiquement.

Display Window

1."ON/OFF" Bouton : Devient rouge quand le spa s'allume. Activer le fonctionnement du spa quand la télécommande n'est pas utilisée.
2."TEMPERATURE" Bouton: Choisir la température.
3."JET" Bouton: Pour démarrer le système des jets. Chaque 30 minutes, le système s'arrête 1 minute automatiquement. Démarrer manuellement chaque 30 mn le système de fonctionnement des jets.
4."FILTER" Bouton: Pour démarrer la filtration. Le bouton "FILTER" s'allume en vert quand le système travaille bien.
5. "HEATER" Bouton: Pour activer la température et la filtration en même temps.

NOTE: La température qui s'affiche est par défaut de 38°C quand il s'allume pour première fois.

NOTE: La température peut être réglée de 36°C à 42°C de 2°C en 2°C, comme par exemple 36- >38- >40- >42. Le panneau de commande affiche la température réglée. Appuyer sur le bouton une fois, il affiche la température de l'eau après 1 seconde. Si vous appuyez sur la **"TEMPÉRATURE"** pendant 3 secondes, l'écran commence à clignoter, puis vous pouvez définir votre température préférée.

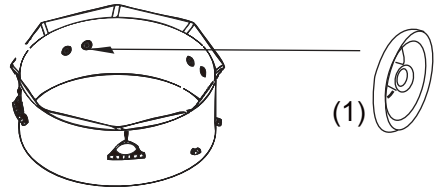
Télécommande:

1.“ON/OFF” : Pour activer le contrôle à distance du panneau. L’écran de la télécommande affiche les mêmes informations que le panneau de contrôle.
2. “°C/°F” : Cliquez sur ce bouton pour choisir un affichage de la température. Celsius suivant les normes Européennes. Fahrenheit est utilisé pour faire fonctionner le modèle standard nord américain. Le bouton suivant augmente la température.
3. “TEMPURETURE▲” Button: Augmenter la température
4. “TEMPURETURE▲” Bouton: Laisser la température
5.“HEATER ON” Bouton: Activer température et filtration en même temps.
6.“HEATER OFF” Bouton: Arrêt du système de chauffage.
7.“FILTER ON” Bouton: Active système de filtration.
8.“FILTER OFF” Bouton: Arrêt du système de filtration.
9.“JET ON” Bouton: Activer jets.
10.“JET OFF” Bouton: Arrêter jets.
Le télécommande ne dispose pas de pièce détachée. L’ouverture du boîtier, à l'exception du couvercle de la batterie, peut causer des dommages à votre télécommande. Garder le en lieu sec et avec soin.

Placer les piles

Placer 2 piles de AAA batteries (non inclus dans le carton).
1. Enlever le couvercle.
2. Placer les deux piles (2) correctement.
3. Remettre le couvercle.
4. Tester en appuyant le bouton ON.
NOTE: Quand les piles doivent se changer, le télécommande ne fonctionne plus. Les remplacer et la télécommande fonctionnera à nouveau.

JET Bouton: Utiliser ce bouton pour démarrer la fonction jet.
(1) Ajuster les jets à votre besoin.

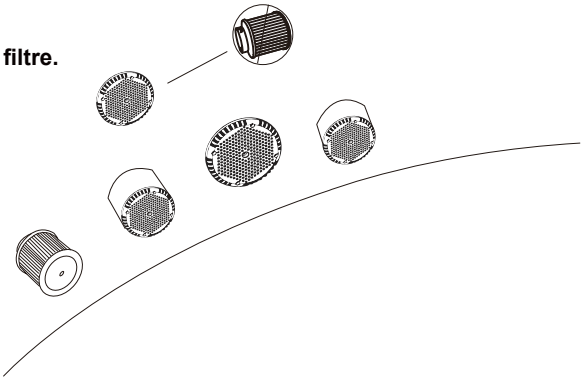


La touche **“HEATER”** s’allume en ROUGE quand le système de chauffage est en marche.
NOTE: La filtration ne peut pas s’arrêter quand elle est en train de fonctionner.
NOTE: La fonction Filtration peut uniquement être désactivé en appuyant sur le bouton "Chauffage" mais pas sur le bouton "FILTRE" .
Le système de chauffage s’arrête lorsque la température de l'eau atteint la température désirée. Une fois celle ci est atteinte, la touche "FILTER" s’éteindra et la touche "HEATER" s’affichera en VERT. Si la température de l'eau chute 2°C en dessous de la température réglée, le système de chauffage redémarre et s'allume en ROUGE. Le bouton "Filter" s’activera automatiquement en même temps. La température augmente maximum de 1,2 à 2 °C(1-3°F) par heure.
NOTE: Les suivantes conditions feront que le chauffage ne fonctionne pas correctement:
1. Température extérieure inférieure à 10°C (50°F)
2. Vent extérieur violent
3. Température ambiante inférieure à 10°C (50°F) et vent extérieur violent
4. Activation du système d’hydro- jet lors du chauffage de l’eau
5. Le spa n’est pas bien couvert lors du chauffage ou pas couvert du tout
Nous recommandons également de remplir le spa avec de l’eau tiède afin d’économiser de l’énergie.

Entretien de l’eau

Une mauvaise qualité d’eau est dangereuse pour la santé. Les conseils suivants sont utiles pour conserver une bonne qualité de l’eau.

A: Utilisation de la cartouche filtre.



Clipser **un seul** filtre sur la **buse d'entrée d'eau (inférieur bas)** située sur la paroi du spa en le tournant dans le sens horaire.

Note: Préparer deux cartouches filtre pour utilisation, pendant l’usage de l’un des filtres, laver et sécher l’autre.

Note: Ne pas utiliser le cartouche filtre lors du chauffage car il peut s’abîmer.

NE PAS utiliser le filtre quand il y a des enfants ou plus de deux personnes dans le spa. Une fois le bain fini, changer le filtre.

B: Nettoyer le cartouche filtre chaque 72 à 120 heures d’utilisation. Le filtre doit se remplacer une fois par semaine lors de la forte utilisation du spa, maximum tous les 3 mois.

Débrancher le spa du courant électrique avant de réaliser les suivantes actions.

1. Déclipser la cartouche de filtration dans le sens contraire aux aiguilles d’une montre.
2. Le filtre peut se rincer et être réutilisé à nouveau, si celui ci est décoloré ou sale encore, le remplacer immédiatement.

C. Changez de l'eau

Les spas ont besoin de produits chimiques pour piscine de préférence traitement au Brome plutôt qu’au Chlore Contactez votre revendeur local pour plus d'informations sur l’entretien de l’eau. Prêter une attention particulière aux instructions du fabricant du produit chimique . Le spa peut s’endommager par une mauvaise utilisation de produits chimiques et ceci n'est pas couvert par la garantie .

a. **Bilan de l'eau :** Nous vous recommandons de conserver l'eau avec un pH entre 7,2 et 7,8, alcalinité totale entre 80 et 120 ppm et chlore entre 3 à 5 ppm. Utilisez la bande de test pour tester la chimie de l'eau avant chaque utilisation du spa, au moins une fois par semaine. Un PH faible risque d'endommager le spa et la pompe. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie .

b. **L'eau et l’entretien:** L’entretien de l'eau est de la responsabilité du propriétaire, obtenu grâce à un entretien régulier et périodique. Afin de contrôler les virus et bactéries présentes dans le spa.

Note:

1. **Ne pas utiliser des restes chimiques d’un autre bassin dans le spa.**
2. **Utilisation du chlore en poudre pour nettoyer l'eau. Dissoudre la poudre avant de verser dans l'eau.**
3. **Ne pas mélanger l'eau avec de l’ huile de bain ou gel.**
4. **Utilisez uniquement de l'eau claire pour remplir le bassin du spa. L’eau salée endommage la pompe et le filtre.**

Avertissement pour traiter l'eau

SVP lire le Manuel en ce qui concerne l'utilisation du filtre et la qualité de l'eau. Se doucher avant de rentrer dans le spa. Utiliser le kit de tests pour contrôler la qualité de l'eau avant chaque usage. Faire des tests au moins une fois par semaine. Le niveau de pH doit être entre 7,2 y 7,8, le niveau de propreté de l'eau doit être entre 80 y 120 ppm et le niveau du clore entre 3 a 5 ppm. Si le niveau de pH est trop bas, le spa aura des plissures et dommages ainsi comme une possible corrosion du moteur. Un pH haut provoquera des incrustations de chaux, par exemple, les fines lames du filtre se déferont et pourrait boucher et bloquer la pompe du filtre et l'endommager.

Si vous avez besoin d'informations sur les produits chimiques, contacter votre revendeur ou rendez vous dans des magasins spécialisés.

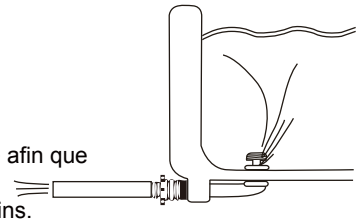
Le propriétaire est responsable du maintien de l'équilibre chimique et du nettoyage de l'eau régulier et correct de son spa. Mspa n'est pas responsable d'aucun dommage causé par un mauvais entretien de l'eau. Ne pas effectuer correctement cet entretien peut annuler la garantie.

Nettoyage du spa

Le savon et les restes solides de produits chimiques s'accumulent peu à peu dans l'eau. Utiliser un savon doux pour nettoyer le spa et rincer avec de l'eau tiède.
NOTE: Ne pas utiliser des brosses dures ou des produits corrosifs.

Drainage

1. Éteindre le bloc moteur.
2. dévisser la valve extérieure du spa jusqu'à ce que se sépare la structure de drainage, ensuite connecter l'adaptateur du tuyau de drainage.
3. Connecter le tuyau d'arrosage à l'adaptateur du
4. Ouvrir le clapet du système de drainage qui est au fond du spa, laisser faire afin que l'eau passe par le tuyau.
5. Attendre jusqu'à qu'il n'y ai plus d'eau et enlever l'eau restante avec les mains.



Ne pas laisser le spa plein d'eau s'il n'y a personne, enlever toute l'eau et dégonfler petit à petit.

Reparation du spa

Si le spa est endommagé, utiliser **uniquement** les rustines fournies, nettoyer et sécher la zone, mettre la colle sur 1 des faces de la bâche et la joindre rapidement avec l'autre face de la rustine. Etirer bien la bâche de façon à ce qu'il n'y est pas de bulles d'air, laisser sécher 24 heures. Utiliser uniquement de la colle pour PVC rigides ou souples, pas de colle contact rapide (glue).

Ranger le spa

Dévisser la partie complète de la valve d'air qui est au fond du spa déjà dégonfle. Vérifier qu'il ne reste plus d'eau ni dans le spa ni dans le bloc moteur. C'est essentiel pour prolonger la vie du spa. Utiliser un séchoir pour sécher les tuyaux et autres. Enlever les cartouches du filtre et ranger le spa dans son carton d'emballage et dans un lieu sec et chaud. Il est néanmoins fortement conseillé de laisser votre spa en place tout au long de l'année sans le ranger.

NOTE: Tous les composants doivent être secs et propres avant de les ranger. Ne pas exposer au soleil ou à des températures froides parce que la bâche peut s'abîmer. Ne pas respecter ces conseils peut annuler la garantie. Vérifier la liste des composant avant de les ranger.

Pour un bon fonctionnement, pour une nouvelle utilisation, suivre les instructions ci-dessous :

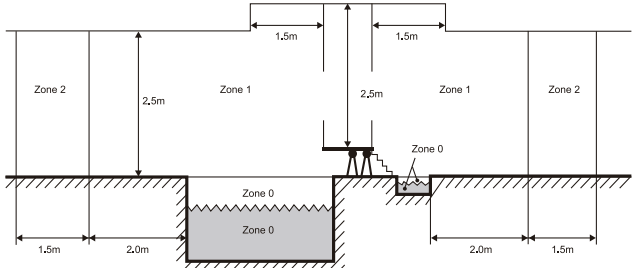
1. Vérifier que les tuyaux d'air n'ai pas d'eau. S'il y en a, sécher les tuyaux avant de démarrer le spa.
2. Placer le bloc moteur correctement. Connecter le spa et vérifier que vous avez bien suivi les instructions et que le câble électrique est bien connecté.
3. Appuyer le bouton ON/OFF du panneau de contrôle et activer le "JET" et voir s'il va bien.

Après ceci, le spa est prêt.
Note : les dommages causés par un mauvais stockage et une mauvaise utilisation des instructions peuvent annuler la garantie. Il est fortement conseillé de laisser votre spa en place tout au long de l'année sans le ranger.

NIVEAU DE PROTECTION DE L'EAU

Attention: Les niveaux de protection de l'eau changent suivant la zone de la piscine ou du spa, voir dessin suivant.

Note: Les dimensions de la zone sont limitées par les parois du spa. Dessin 702: dimensions de la zone de bain.



SECURITE ET AVERTISSEMENTS

A. Une liaison locale AQUIPOTENT complémentaire devra se connecter aux parties des zones 0.1 et 2 avec les conducteurs de protection afin de protéger les zones exposées au courant.
B. Les mesures de sécurité sans prise de terre ne sont pas permises.
C. L'equipe électrique aura les protections suivantes:
   Zone 0:IPX8
   Zone 1: IPX5
   Zone 2: IPX4
D. Les boites de connexion ne s'installeront pas dans les zones 0 et 1 sauf dans la zone 1, où il y a un lieu approprie ou le courant n'arrive pas.
E. Dans les zones 0 et 1, ne rien installer.
F. Le transformateur se placera à l'extérieur des zones.

SOLUTIONS

Mspa ® essair de vendre des spas sans problèmes. Si vous avez un problème, contacter avec nous, le vendeur ou le service après vente.

Voici des solutions à des possibles problèmes.

*** Pour les pièces détachées, lire la garantie pour les remplacer.**
*** Pour n'importe quel problème qui n'est pas sur la liste, contacter avec le centre de réparation de mspa.**

PROBLEMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Panneau de contrôle/ connecté mais ne fonctionne pas	1. Erreur dans le courant 2. “ON/OFF” le bouton ne tourne pas.	1. Vérifier qu’il y a du courant et que le spa est connecté. 2. Appuyer à nouveau le bouton ON/OFF.
La fiche réseau ne fonctionn e pas	Verifiez l'alimentation electrique.	Verifier que la tranche de courant march.
	Déffaillance de la prise de courant PRCD ou RCD.	Verifiez si vous voyez la lumiere rouge quand vous pesez sur le bouton"RESET" Verifiez si la prise est humide ou trempe, si oui, sechez bien la prise avant de rebrancher
	Si ca ne marche toujour pas, contactez le Service MSpa de votre pays pour demander une rechange.	
FUITE D’EAU	1. fuite d’eau dans les tuyaux du moteur entre la boite du panneau et le fond du spa ou entrée et sortie. 2. L’eau s’échappe par la valve de drainage.	1. Si la fuite est petite , visser les tuyaux fortement et correctement. 2. Vérifier que les joints sont bien mis. Si oui, joindre le joint avec le tuyau et visser les tuyaux des jets correctement.

ÉLIMINATION

1. Ce dessin indique que le produit ne se jettera pas dans les résidus domestiques. SVP contacter votre commune afin de choisir les points appropries pour jeter ce type de déchet ou diriger vous chez le revendeur.
2. Ce produit contient des matériaux qui peuvent se recycler et contribuer à l’environnement.
3. Pour recycler et démonter, nous visiter www.the-mspa.com.

Les produits de MSpa ® son fiables et faciles de monter. En plus, notre service de qualité interne révise scrupuleusement chaque produit avant de sortir de l'usine. Oriental Recreational Products Ltd. (Shanghai) . (ORPC) avertie que la garantie n'est pas transférable et qu'elle commence à partir de la date d'achat et dure de 6-12 mois suivant le défaut.

La Garantie Limitée
Cette garantie est soumise aux obligations et limitations suivantes:

1. Revêtement du Whirlpool –**douze (12) mois** depuis la date d'achat.
2. Pièces électriques (Boîte de contrôle) - **douze (12) moisà** partir de la date d'achat originale.
3. Panneautage PVC - **2 ans** depuis la date d'achat.

* Un dossier informant du dommage après ces dates sera refusé.

Les parties soumises à réparation ou remplacement, achetées directement par l 'acheteur après la couverture de la garantie auront une garanti de 90 jours, valable avec le ticket d'achat. L'article défectueux sera réparé par nous-mêmes, mais nous ne prenons pas en charge la main d'œuvre.

Polítique: les consommateurs prennent en charge les frais de transport aller et retour de MSPA au centre de réparation agréé par ORPC. Tous les frais de main d'oeuvre, ou installation des mêmes peuvent être soumises a des commissions du distributeur ou centre SAV agréé.

Conditions:
Cette garantie est valable pour l'acheteur. L'obligation de ORPC se limite à remplacer les pièces défectueuses. ORPC devra autoriser les réparations au travers d'un distributeur autorisé.

Mspa donne au distributeur la responsabilité du service du spa. ORPC ne se fait pas responsable des services offerts par d'autres personnes.

Registre de la garantie.
La carte d'enregistrement de la garantie s'envoie par courrier. Toutes les réclamations devront s'envoyer a ORPC par des
distributeurs autorises. Celles-ci doivent avoir le maximum de détails concernant le problème en incluant le nom du client, date d'achat, numéro de serie, modèle, problème et les pièces, sans ces détails, la garantie ne sera pas valable.

La garantie doit se remplir et envoyer a ORPC par le distributeur dans les 30 jours depuis la date d'achat.

Les limitations de la Garantie:
Cette garantie est limitée. Elle ne comprend pas les dommages causes par le transport, mauvais usage ou anormal du spa ou réparation non autorisée par ORPC, ou produits usés commercialement ou loué ou utilisé dans des démonstrations.

Les dommages causés par les incidents suivants sont exclues:

a. Dommage causé par l'usage du spa a des températures hors de 0°C-42°C/32°F-107.6°F (Europe/Australie) o 0°C-40°C/32°F-104°F (états unis).
b. Dommage causé par des filtres bouchés, sales et calcifiés ou installés sur la mauvaise buse.
c. Dommage esthétique
d. Dommage extérieur de mauvais entretien ou du au transport ou mauvaise manipulation.
e. Trop plein
f. Dommages causés par un mauvais stockage. Eau ou humidité stagnante lors du rangement dans son carton
g. Dommage pour un mauvais traitement chimique ou exposition a de fortes températures.
h. Exposition au soleil et rayons UVA avec le spa vide.
i. Dommage de la pompe, moteur et autres composants causés par un mauvais entretien.
j. Dommage causés du fait du non respect de suivre les instructions, les accessoires ne rentrent pas dans la garantie.

Sont exclus de la garantie du spa, les accessoires suivants :

Les repose têtes et porte verres
* Le pack de 2 cartouches filtrantes
* Le tapis de sol isolant
* Les coussins d'assise gonflables
* Le kit de tests
* Le bâche de protection du spa
* Le bar flottant gonflable
* Le pédiluve
* L'éclairage LED
* Le banc en plastique
* La gonfleur électrique
* La télécommande sans fil

Quelconque altération annulera la garantie. Ces altérations sont inclues mais limitées comme: composant ou tuyaux changés, électricité ou ajout d'un tuyau alterne ou de systèmes de chauffage supplémentaire.

ORPC n'autorise pas une autre garantie qui ne soit pas celle nommée antérieurement. ORPC ne se responsabilise pas de dommages indirects, spéciaux ou qui surgissent de l'usage du spa concernant pertes économiques, dommages à la propriété, dommages causes par l'eau, frais de démontage.

Droits legaux

Cette garantie donne des droits légaux spécifiques et suivant le pays d'autres droits.
Pour contacter avec le service garantie, joignez le service après vente de votre MSpa (voir manuel).

Fabricado por:

Oriental Recreational Products (Shanghai) Co., Ltd.
1699 Daye Road, Wuqiao, Fengxian
Shanghai, China

Country	Address/Tel./Fax/E-mail	Country	Address/Tel./Fax/E-mail
Belgium	**ETS LA MINOUCHE S.A.** Phone : **+32.68.44.58.70** Fax : +32.68.44.58.74 E-mail : sav@laminouche.com Website : *http://mspabelgium.com* Address : Avenue des Artisans, 35 B-7822 Ghislenghien, Belgium	France	**MSPA Service Après-Vente Centre** *WWW.MSPA.FR* sav@mspa.fr par POOLSTAR FRANCE Conseils et Assistance **0892 233 089** (0.34€/min)
Switzerland	**GWM AGENCY** MSpa Service Räffelstrasse 25 CH-8045 Zürich - Switzerland E-mail: mspa@gwm.ch *www.mspafaq.ch* Service Hotline: **0900 455 456** Fax: 044 455 50 65"	Sweden	**Handelshuset AB** Add: Hantverkare gatan 24 444 32 StenungsundSweden Tel: **+46 303 80881** Fax : + 46 303 80825 Email: info@hahus.se
Spain	**PL OCIOTRENDS, S.L** Jijona, 19 - Apartado de Correos 424 03420 Castalla (Alicante) Spain Tel: **+34 95 556 19 58** Fax: +34 96 656 10 06 E-mail: ociotrends@ociotrends.net Website: *www.themspa.es*	Finland	**Ab Poolspa Oy** Kangastie 7 / Movägen 7 68600 Pietarsaari / Jakobstad Finland info@poolspa.fi Mobile: **+358 (0) 40 568 3019** *www.poolspa.fi www.mspa.fi www.the-mspa.fi*
Australia	**M-Spa's Australia** PO Box 600 Somerville,Victoria 3912 Service Phone NO: 1800-SPAHELP Email: service@spasales.com.au Website: *www.spasales.com.au*	South Africa	**MEGAMASTER** *www.megamaster.co.za* info@megamaster.co.za Service Phone NO.: **+27 12 802 1515**
New Zealand	**mSpa New Zealand** 296 Trig Road, Whitford, Auckland Hot line: **0800 mspa4u (0800 677248)** Webpage: *www.mspa4u.co.nz*	Czech Republic	**Pro prodejn í a poprodejní servis v České Republice a na Slovensk u prosímkontaktujte** HANSCRAFT, s.r.o. E-mail: info@hanscraft.com Tel.: **+420 774 055 672**
UK	**Stour Valley Spas Ltd** Unit C, Woodhall House, Woodhall Business Park Sudbury, Suffolk CO10 1WH Phone: **01787882000**	Austria	**Steinbach VertriebsgmbH,** Aistingerstrasse 2, 4311 Schwertberg, Österreich Tel. für Österreich: **(0820) 200 100 150** (0,145€ pro Minute aus allen Netzen) Tel. für Deutschland: **(0180) 5 405 100 150** (0,14€ pro Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk max. 0,42€ / Min.) e-mail: service@steinbach.at *www.steinbach.at*

Carte d'enregistrement de garantie MSpa®

Nous vous félicitons d'avoir acheté ce produit de qualité MSpa®! Pour tirer le meilleur parti de votre investissement, veuillez remplir la carte d'enregistrement de garantie ci-dessous. En nous soumettant ce formulaire, votre garantie sera enregistrée.

*Remarque: Tout formulaire incomplet ne sera pas accepté et honoré par MSpa.

Veuillez remplir le formulaire requis avec des informations correctes:

*Nom de famille: _____

*Prénom: _____

*Adresse postale 1: _____
Adresse postale 2: _____

*Ville: _____ *État/Province: _____

*Code Zip/Code postal: _____*Pays:_____

*Numéro de téléphone:_____

*Adresse courriel: _____

*Date d'achat: __ __ (mois) __ __(jour) __ __(année) *Modèle du produit: _____

*Numéro de série _____ Le NS # est situé sous le panneau de contrôle et sur la couverture de la piscine spa, exemple :(2G2BUB#####SC##)

*Lieu d'achat: _____

*Adresse du revendeur: _____

* Facture d'achat avec date d'achat et le modèle du produit ci-joint:

Description du problème:
Craquelure de la piscine spa ( ) Boîtier de contrôle ( ) Autres problèmes, détaillez ci-dessous ( )

IMPORTANT:

- En cas de problème avec le bassin du spa – Une photo de la pièce défectueuse doit être jointe avec la carte de garantie et est OBLIGATOIRE pour déclarer sous garantie.
- En cas de problème avec une (les) pièce(s) électrique(s) ou avec le bloc moteur – Envoyez le bloc moteur au centre de service après-vente MSPA. Référez-vous à la liste des centres de service après-vente dans le manuel.